



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 5.4.2006  
KOM(2006) 149 v konečném znění

Návrh

## NAŘÍZENÍ RADY

**kterým se upravuje nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova  
z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)  
z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii**

(předložený Komisí)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dne 20. září 2005 přijala Rada nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova, kterým se mění *acquis*, na němž byla založena přístupová jednání s Bulharskem a Rumunskem. Uvedené nařízení nezohledňuje výsledky přístupových jednání, ani samotné rozšíření. Je proto třeba před přistoupením upravit akt o přistoupení i znění nového nařízení o rozvoji venkova, aby byla zajištěna jejich vzájemná slučitelnost.

Zejména je zapotřebí:

- upravit přílohy aktu o přistoupení týkající se rozvoje venkova, aby byla zajištěna slučitelnost výsledků jednání s novým *acquis* (pokud odkazy v aktu o přistoupení jsou již zastaralé nebo výsledky jednání nejsou bezprostředně slučitelné s novým nařízením o rozvoji venkova);
- upravit články 29 a 34 aktu o přistoupení, pokud se vztahují na přechodná a prováděcí pravidla pro rozvoj venkova;
- upravit nové nařízení o rozvoji venkova tak, aby bylo použitelné pro Bulharsko a Rumunsko a aby do něho byly případně začleněny výsledky přístupových jednání.

Hlavními zásadami při vypracování uvedených úprav bylo zachovat základní charakter a zásady výsledků přístupových jednání a omezit tyto úpravy na ty, které jsou naprosto nezbytné.

Návrhy nemají finanční dopad na rozpočet Společenství.

Návrhy právních předpisů (dvě rozhodnutí Rady a jedno nařízení Rady) jsou popsány níže.

### LEADER – Minimální finanční práh pro osu 4

Nařízení (ES) č. 1698/2005 stanoví, že každý program pro rozvoj venkova musí zahrnovat povinnou osu Leader na podporu místních a na místní úrovni prováděných strategií rozvoje venkova a že tato osa představuje minimální procentní hodnotu příspěvku z EZFRV k programu. Vzhledem k tomu, že Bulharsko a Rumunsko nemají s uplatňováním přístupu Leader zkušenosti a že v těchto zemích musí být pro uplatňování tohoto přístupu vytvořena dostatečná místní kapacita, měl by se průměrný finanční příspěvek ve výši 2,5 % pro osu Leader platný pro EU-10 vztahovat v období 2010–2013 pouze na Bulharsko a Rumunsko. V právních předpisech je rovněž vysvětleno, jak má být tato procentní hodnota vypočítána.

### Opatření typu Leader+

Opatření dohodnutá s Bulharskem a Rumunskem v souvislosti se získáváním dovedností, s jejichž pomocí by venkovská společenství měla být schopna vypracovávat a provádět místní strategie rozvoje venkova, se liší od opatření uvedených v nařízení (ES) č. 1698/2005. V této oblasti by výsledky jednání s Bulharskem a Rumunskem měly být zachovány.

### Poradenské služby

Ustanovení nařízení (ES) č. 1698/2005 týkající se podpory pro využívání poradenských služeb se svou oblastí působnosti i mírou finanční podpory pro příjemce liší od ustanovení pro období 2007–09 uvedených v přístupové smlouvě. V zájmu zabránění možnosti dvojího financování během prvních třech let trvání programu by Bulharsku a Rumunsku mělo být umožněno, aby uplatňovaly buď opatření stanovená v příloze VIII aktu o přistoupení, nebo opatření stanovená

nařízením (ES) č. 1698/2005. Za účelem provádění společného prohlášení Rady a Komise týkajícího se Bulharska a Rumunska, které bylo zapsáno do protokolu zasedání Rady ze dne 19. a 20. září, na němž bylo dosaženo politické dohody v souvislosti s nařízením (ES) č. 1698/2005, se navrhuje prodloužit opatření přístupové smlouvy o poskytování poradenských služeb do roku 2013 zemědělcům, kteří dostávají podporu pro částečně soběstačná hospodářství.

#### Agroenvironmentální opatření a opatření týkající se dobrých životních podmínek zvířat

Výsledky přístupových jednání zahrnovaly ustanovení pro Bulharsko a Rumunsko, které jim ukládalo povinnost spolufinancovat agroenvironmentální opatření a opatření týkající se dobrých životních podmínek zvířat ve výši 85 %. V zájmu zajištění souladu s novými úpravami financování, které byly stanoveny nařízením (ES) č. 1698/2005 a v rámci nichž se sazby spolufinancování již nestanovují na úrovni opatření, ale na úrovni osy, se navrhuje uplatnit v případě Bulharska a Rumunska pro celý program a programové období pro osu 2 maximální sazbu spolufinancování ve výši 82 % (namísto maximální výše 80 % stanovené nařízením (ES) č. 1698/2005). Tato částka 82 % je založena na očekávaném vážení agroenvironmentálních opatření a opatření týkajících se dobrých životních podmínek zvířat v rámci celkových výdajů těchto zemí podle osy 2, a umožňuje proto zachovat financování shodné s přístupovou smlouvou.

#### Příplatky k vnitrostátním přímým platbám

Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 o financování společné zemědělské politiky zřídilo jediný fond podpory Společenství pro rozvoj venkova, čímž byly nahrazeny dva předchozí zdroje financování (orientační a záruční sekce fondu EZOZF). Je proto nezbytné objasnit základ pro výpočet 20 % stropu, který je stanoven opatřením týkajícím se příplatků k vnitrostátním přímým platbám v příloze VIII aktu o přistoupení pro částky druhého pilíře, které mohou být převedeny a použity jako příplatky k přímým platbám pro zemědělce v rámci prvního pilíře SZP. S ohledem na nutnost zachování shody s ustanoveními platnými pro EU-10, na potřeby obou zemí v oblasti rozvoje venkova a na nutnost ochrany před případnými nadměrnými převody finančních prostředků z druhého pilíře do prvního pilíře se navrhuje, aby se 20 % strop vztahoval pouze na záruční sekci EZOZF.

#### Přechodná a prováděcí pravidla

Odkazy na přechodná a prováděcí pravidla v aktu o přistoupení Bulharska a Rumunska by měly být upraveny tak, aby byl zajištěn soulad s postupy stanovenými nařízením (ES) č. 1698/2005.

#### Technické úpravy

Bulharsko a Rumunsko by měly být zařazeny do seznamu nových členských států, na které se vztahují přechodná opatření podle nařízení (ES) č. 1698/2005. Je třeba zrušit tato ustanovení přílohy VIII aktu o přistoupení, která jsou buď 1) nyní přímo zahrnuta v nařízení (ES) č. 1698/2005: podpora pro částečně soběstačná hospodářství procházející restrukturalizací, seskupení producentů, technická pomoc, nebo 2) již nejsou použitelná: požadavek, aby podpora na investice byly poskytována zemědělským podnikům, jejichž hospodářská životaschopnost na konci provádění investice může být prokázána.

Návrh

## NAŘÍZENÍ RADY

**kterým se upravuje nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 uvedené smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 56 uvedeného aktu,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1698/2005<sup>1</sup> zavedlo obecná pravidla pro podporu poskytovanou Společenstvím pro politiku pro rozvoj venkova na programové období 2007–2013 a stanovilo priority a opatření pro rozvoj venkova.
- (2) Tato obecná pravidla by měla být upravena, aby mohla být uplatňována v Bulharsku a Rumunsku od data přistoupení těchto zemí k Evropské unii.
- (3) Nařízení (ES) č. 1698/2005 stanoví v rámci programu pro rozvoj venkova povinnou osu Leader, která musí představovat minimální procentní hodnotu příspěvku z EZFRV k programu. Vzhledem k tomu, že Bulharsko a Rumunsko nemají s uplatňováním přístupu Leader zkušenosti a že v těchto zemích musí být pro uplatňování tohoto přístupu vytvořena dostatečná místní kapacita, měl by se průměrný finanční příspěvek ve výši 2,5 % pro osu Leader vztahovat v případě těchto zemí na období 2010–2013.
- (4) S cílem umožnit Bulharsku a Rumunsku využívat do roku 2013 přechodná opatření týkající se podpory pro částečně soběstačná zemědělská hospodářství a na zřizování seskupení producentů by Bulharsko a Rumunsko měly být zařazeny do seznamu zemí využívajících tato opatření.
- (5) Nařízení (ES) č. 1698/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

Nařízení (ES) č. 1698/2005 se mění takto:

1) V čl. 17 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„V případě Bulharska a Rumunska se během období 2010–2013 dodrží průměr nejméně 2,5 % celkového příspěvku z EZFRV pro osu 4. Při výpočtu této procentní hodnoty se zohlední jakýkoli příspěvek z EZFRV pro tuto osu během období 2007–2009.“

2) V čl. 20 písm. d) se úvodní věta nahrazuje tímto:

„přechodných opatření pro Bulharsko, Českou republiku, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Rumunsko, Slovinsko a Slovensko týkajících se:“

### *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2007 s výhradou vstupu smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu

*Za Radu  
předseda / předsedkyně*